



# A Brief Introduction of Intellectual Property Protection in Chongqing

重庆市知识产权保护工作概况

YUAN JIE 袁杰

Chongqing Intellectual Property Office (CQIPO)

重庆市知识产权局

July, 2009



# Outline

目录

**1. Government gives  
priority to IPR protection**

政府重视

**2. IP protection system**

工作体系

**3. Initiatives**

工作举措

# 1. Government gives priority to IPR protection 政府重视

- ❖ **a. Conventions ratified by PRC**  
加入的国家公约
- ❖ **b. IP-related legal system of PRC**  
中国知识产权法律体系
- ❖ **c. Outline of the National Intellectual Property Strategy**  
国家知识产权战略纲要
- ❖ **d. Importance attached by Party Secretary Mr. BO Xilai, top CPC leader in Chongqing**  
薄熙来书记高度重视

## a. International conventions ratified by PRC

### 加入的国际公约

	Conventions 公约名称	Time 加入时间
1	<b>The Convention establishing the World Intellectual Property Organization</b> 建立世界知识产权组织公约	3 Jun., 1980
2	<b>Paris Convention for the Protection of Industrial Property</b> 保护工业产权巴黎公约	19 Mar., 1985
3	<b>Madrid Agreement Concerning the International Registration of Trade Marks</b> 商标国际注册马德里协定	4 Oct., 1989
4	<b>Washington Treaty on Intellectual Property in Respect of Integrated circuits</b> 保护集成电路知识产权的华盛顿公约	1989
5	<b>Berne Convention for the Protection of Literary and Artistic Works</b> 保护文学艺术作品伯尔尼公约	15 Oct., 1992
6	<b>Universal Copyright Convention</b> 世界版权公约	30 Oct., 1992

## a. The international conventions PRC participated in 加入的国际公约

	Convention 公约名称	Time 加入时间
7	<b>Convention for the Protection of Producers of Phonograms against Unauthorized Duplication of Their Phonograms</b> 保护录音制品制作者防止未经许可复制其录音制品公约	30 Apr., 1993
8	<b>Patent cooperation Treaty</b> 专利合作条约	1 Jan., 1994
9	<b>Nice Agreement Concerning the International classification of Goods and Services for the Proposes of Registration of Marks</b> 商品和服务国际分类尼斯协定	Aug. 1994
10	<b>Budapest Treaty on the International Recognition of the Deposit of Microorganism for the Purpose of Patent Procedure</b> 国际承认用于专利程序的微生物保存布达佩斯条约	1,Jul.,1995
11	<b>Trademark Law Treaty</b> 商标法条约	28 Oct.,1994
12	<b>Strasbourg Agreement Concerning the International Patent Classification</b> 国际专利分类斯特拉斯堡协定	19 Jun.,1997

## a. The international conventions PRC participated in 加入的国际公约

	Convention 公约名称	Time 加入时间
13	<b>Locarno Agreement Establishing an International Classification for Industrial Designs</b> 工业品外观设计国际分类洛迦诺协定	19 Sep.,1996
14	<b>Convention on the Protection and Promotion of Diversity of Cultural Expression</b> 保护和促进文化表现形式多样性公约	30 Apr.,2007
15	<b>Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage</b> 保护非物质文化遗产公约	20 Apr., 2006
16	<b>WIPO Performances and Phonograms Treaty</b> 世界知识产权组织表演和录音制品条约	9 Jun.,2007
17	<b>Convention Concerning the Protection of the World Cultural and Natural Heritage</b> 保护世界文化和自然遗产公约	12 Dec.,1985

## b. IP-related legal system of PRC

### 中国知识产权法律体系

	Name 名称	Adopted on 通过时间	Promulgated on 发布时间	Effective as from 实施时间	Revised on 修改时间
1	Trade Mark Law 商标法	23 Aug, 1982	23 Aug, 1982	1 Mar, 1983	27 Oct, 2001
2	Patent Law 专利法	12 Mar, 1984	12 Mar, 1984	1 Apr, 1985	27 Dec, 2008
3	Copyright Law 著作权法	7 Sep, 1990	7 Sep, 1990	1 Jun, 1991	27 Oct, 2001
4	Regulations on the Protection of Computer Software 计算机软件保护条例	24 May, 1991	20 Dec, 2001	1 Jan, 2002	
5	Anti-Unfair Competition Law 反不正当竞争法	2 Sep, 1993	2 Sep, 1993	1 Dec, 1993	

## b. IP-related legal system of PRC

### 中国知识产权法律体系

	Name 名称	Adopted on 通过时间	Promulgated on 发布时间	Effective as from 实施时间	Revised on 修改时间
6	<b>Regulations on Customs Protection of Intellectual Property Rights</b> 知识产权海关保护条例	26 Nov,2003	2 Dec, 2003	1 May, 2004	
7	<b>Regulations on the Protection of New Varieties of Plants</b> 植物新品种保护条例	20 Apr,1997	20 Apr,1997	1 Oct, 1997	
8	<b>Regulations on the Administration of Audio-visual Products</b> 音像制品管理条例	12 Dec,2001	25 Dec,2001	1 Feb, 2002	
9	<b>Regulations for the Protection of Layout-design of Integrated Circuits</b> 集成电路布图设计保护条例	28 Mar,2001	2 Apr, 2001	1 Oct, 2001	

## c. Outline of the National Intellectual Property Strategy

### 国家知识产权战略纲要

## Content of IP protection

知识产权保护的内容

Revising regulations  
and Laws  
修订法律法规



Strengthening  
enforcement  
加大惩处力度



Improving IP protection  
capability  
提高维权能力



d. Importance attached by Party Secretary Mr. BO Xilai, top CPC leader in Chongqing

薄熙来书记高度重视



**to build Chongqing as a Model City for IP protection**

让重庆成为保护知识产权模范城市

# Outline

目录

**1. Government gives  
priority to IPR protection**

政府重视

**2. IP protection system**

工作体系

**3. Initiatives**

工作举措

## 2. IP protection system 工作体系

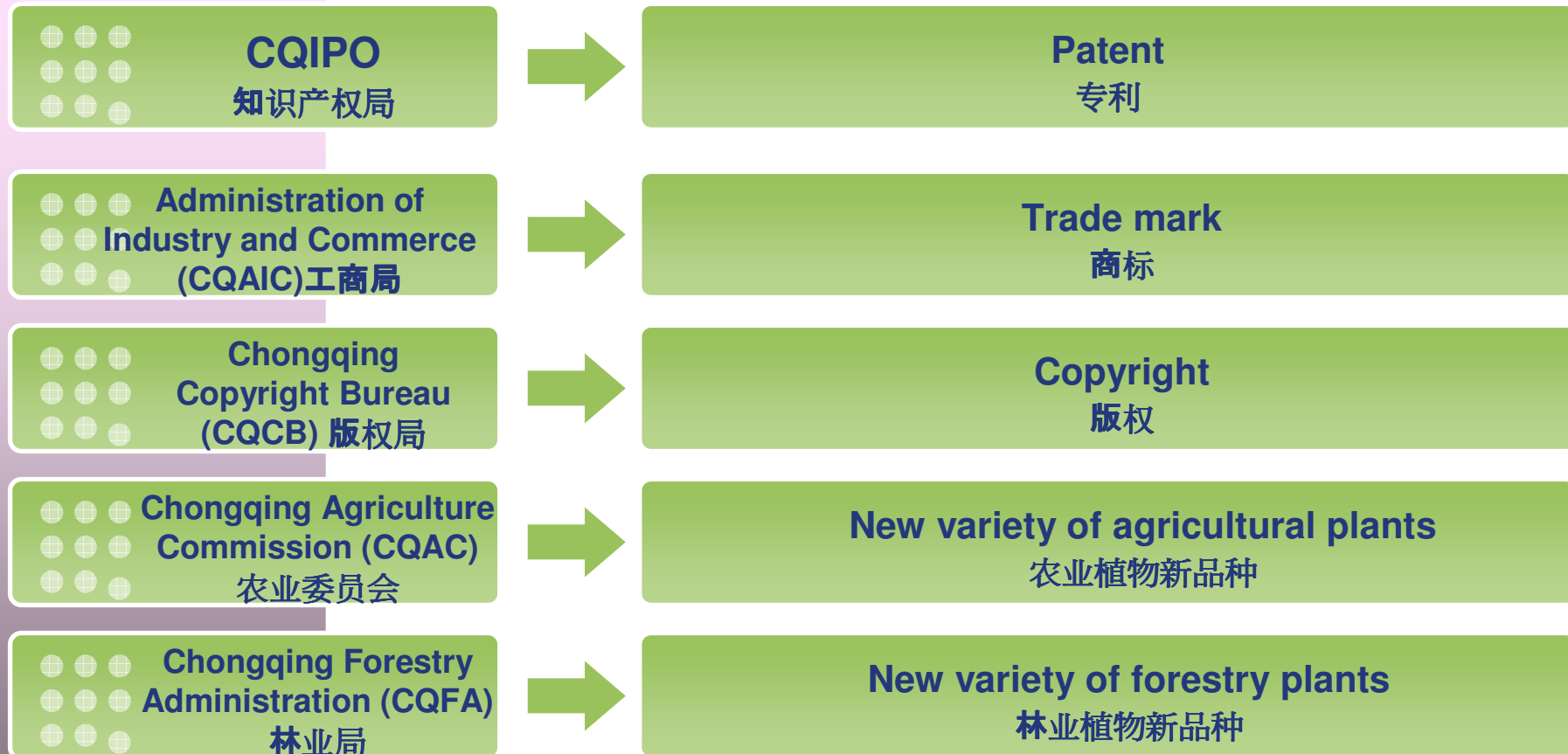
❖ **a. Functions of departments**  
部门职能

❖ **b. How the system works**  
工作模式

❖ **c. Access to IP protection**  
保护途径

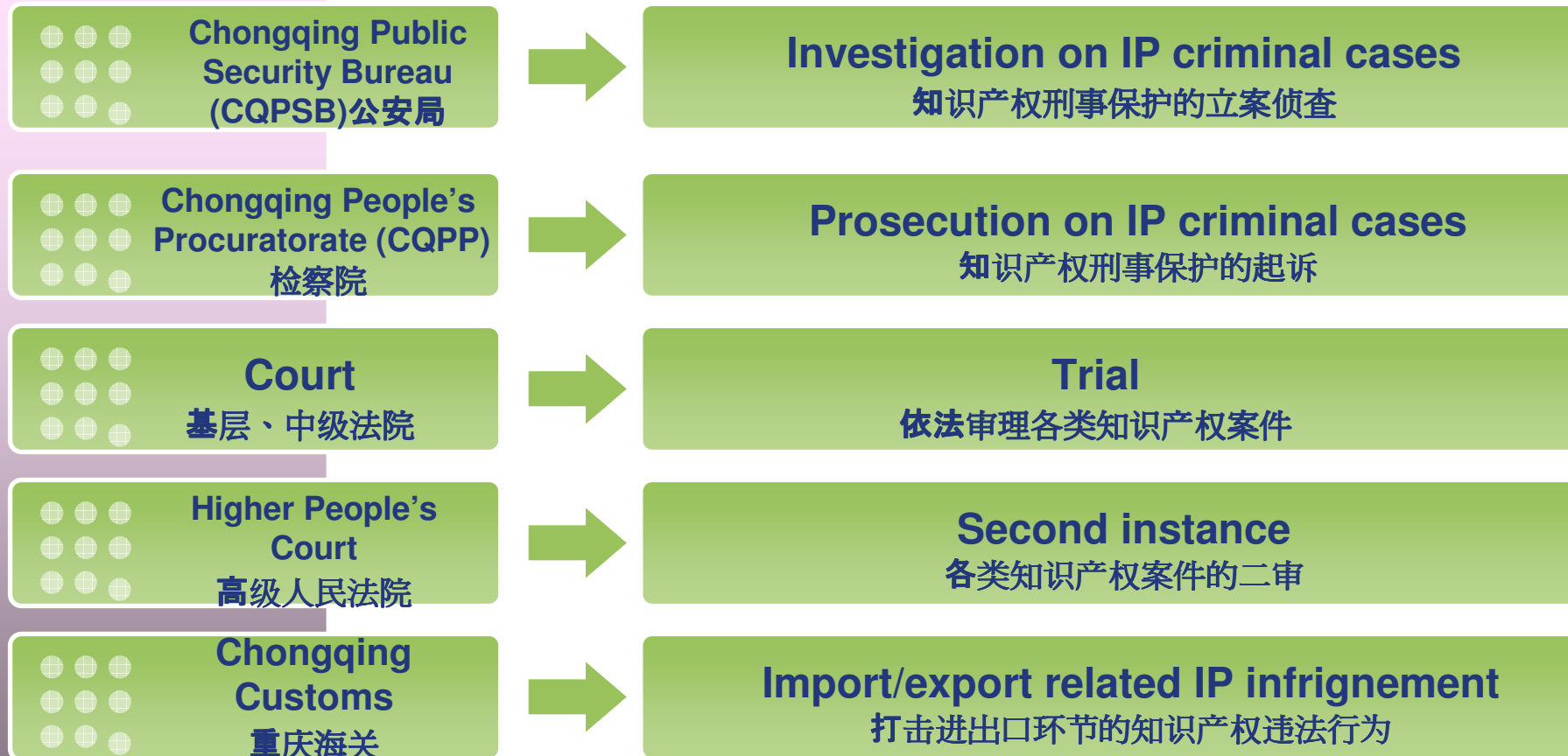
# a. functions of departments

## 部门职能



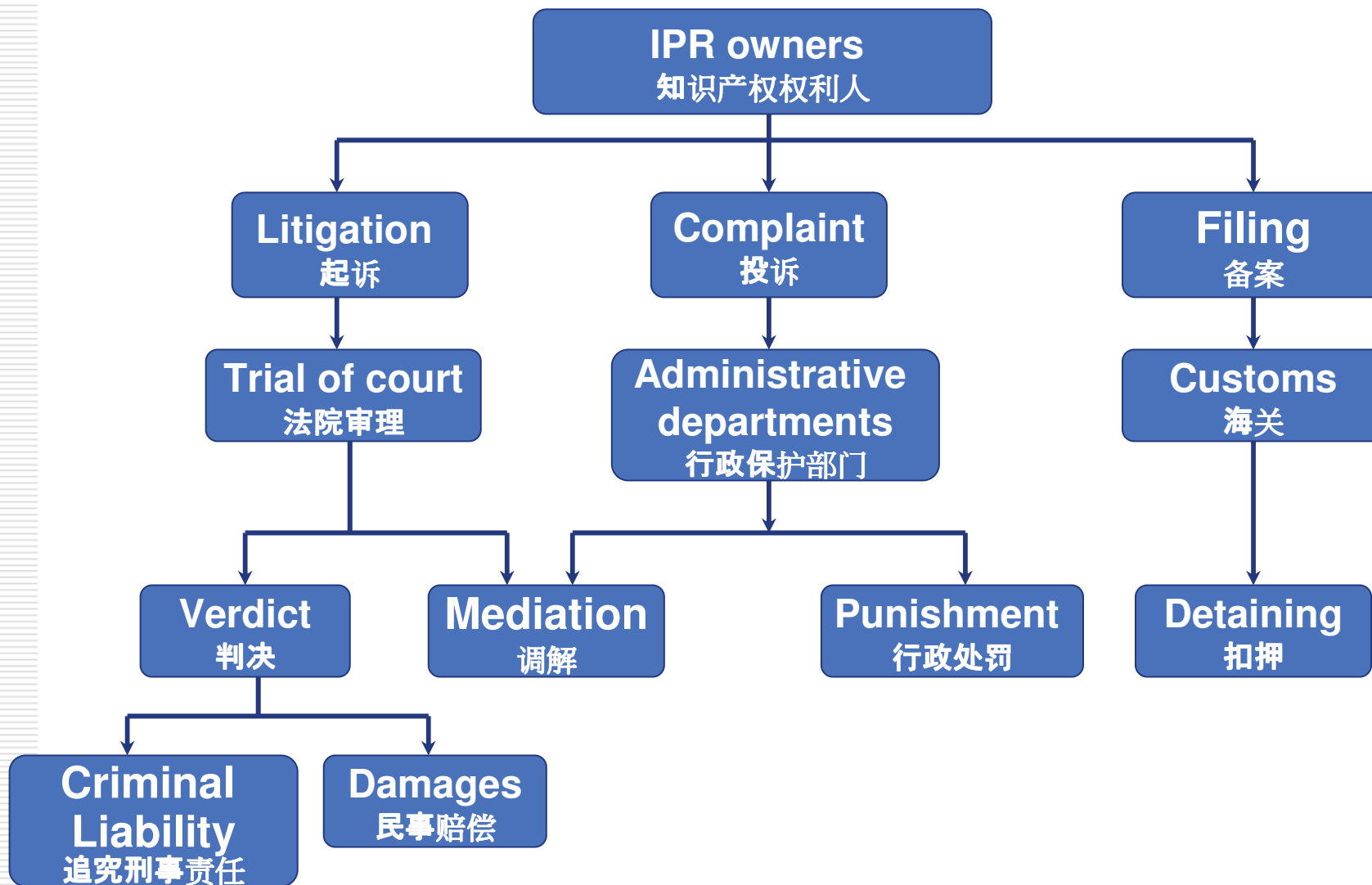
# a. functions of departments

## 部门职能



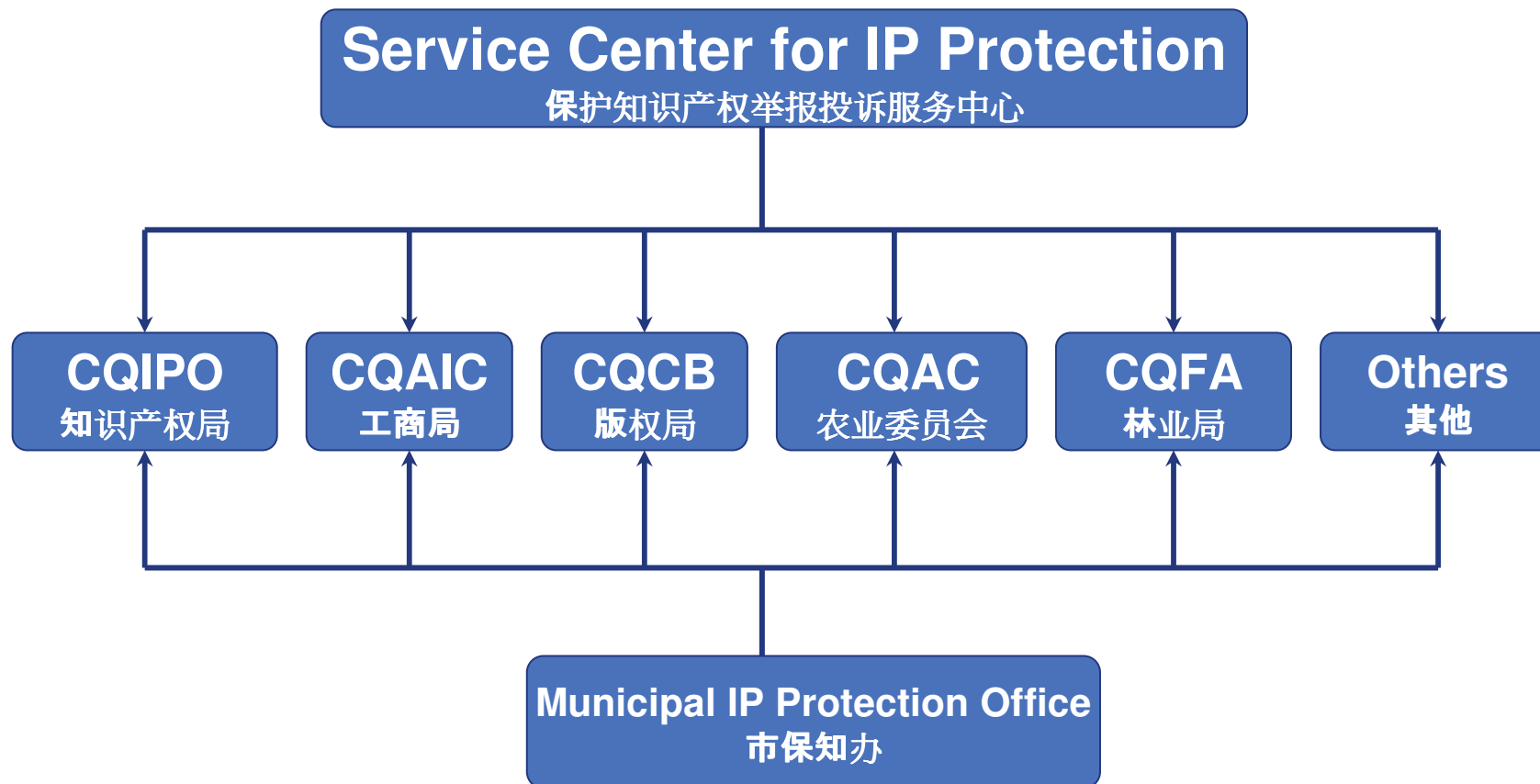
## b. How the system works

### 工作模式



## c. Access to IP protection

保护途径



# Outline

目录

**1. Government gives  
priority to IPR protection**

政府重视

**2. IP protection system**

工作体系

**3. Initiatives**

工作举措

## 3. Initiatives

### 工作举措

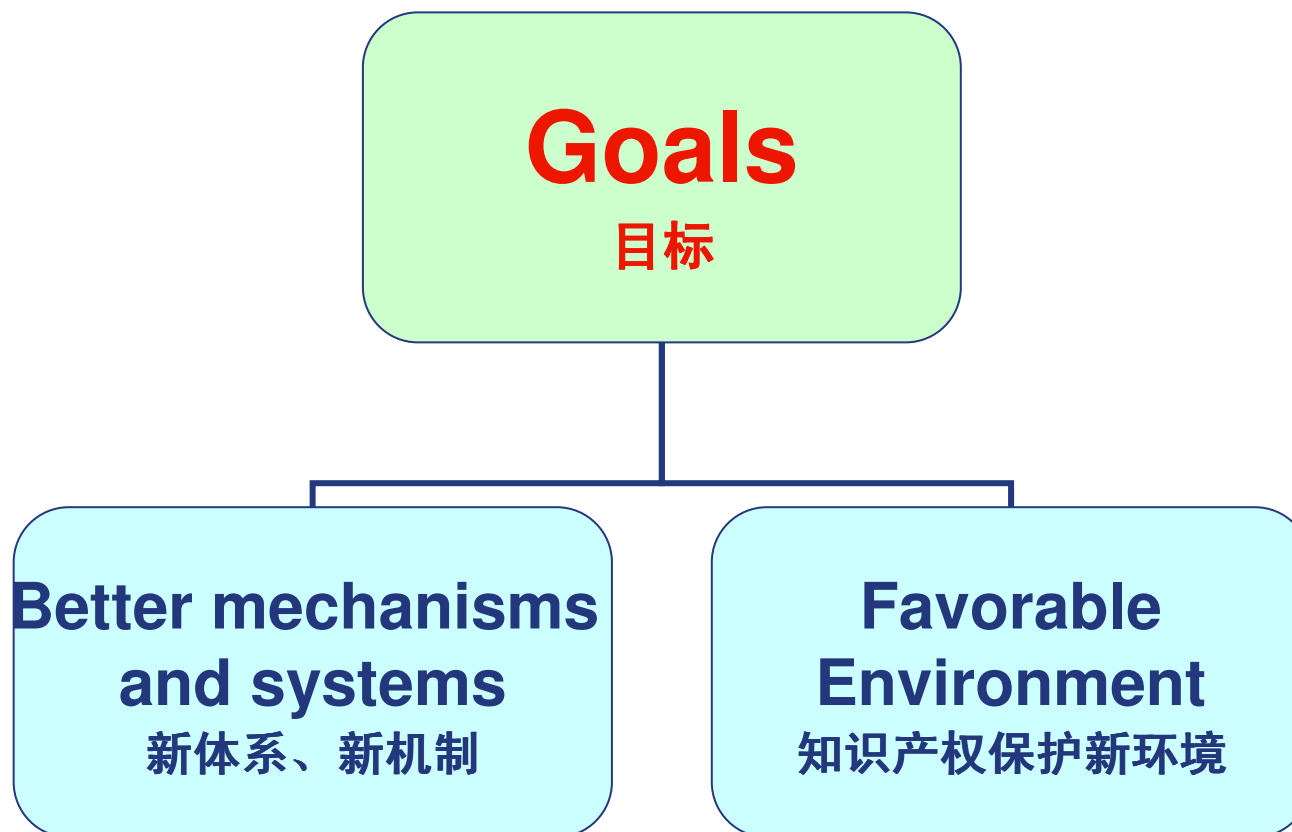
- ❖ **a. Planning**  
工作规划
- ❖ **b. Legislation**  
立法层面
- ❖ **c. Government**  
政府层面
- ❖ **d. Businesses**  
企业层面
- ❖ **e. Public**  
社会层面

# a. Planning

工作规划

*Opinions of CQ Government on Building Chongqing as a Model City for IP Protection*

市政府出台《关于创建知识产权保护模范城市的意见》



## b. Legislation

立法层面

*Regulations of Chongqing on Promotion and Protection of Patents*

出台《重庆市专利促进保护条例》



## c. Government

政府层面

**Coordination**  
统筹协调机制



**Coordination Taskforce for major  
IP disputes**

成立重大知识产权纠纷协调小组

**Rapid  
service delivery**  
便捷服务机制



**Provision of Green Channel for  
foreign IP affairs and legal & policy  
consultancy for businesses**

建立涉外知识产权服务绿色通道,  
为企业提供法律和政策咨询等服务

**Cross-regions  
collaboration**  
区域协作机制



**Cross-regions and cross-  
departments law enforcement**

完善跨地区、跨部门执法协作

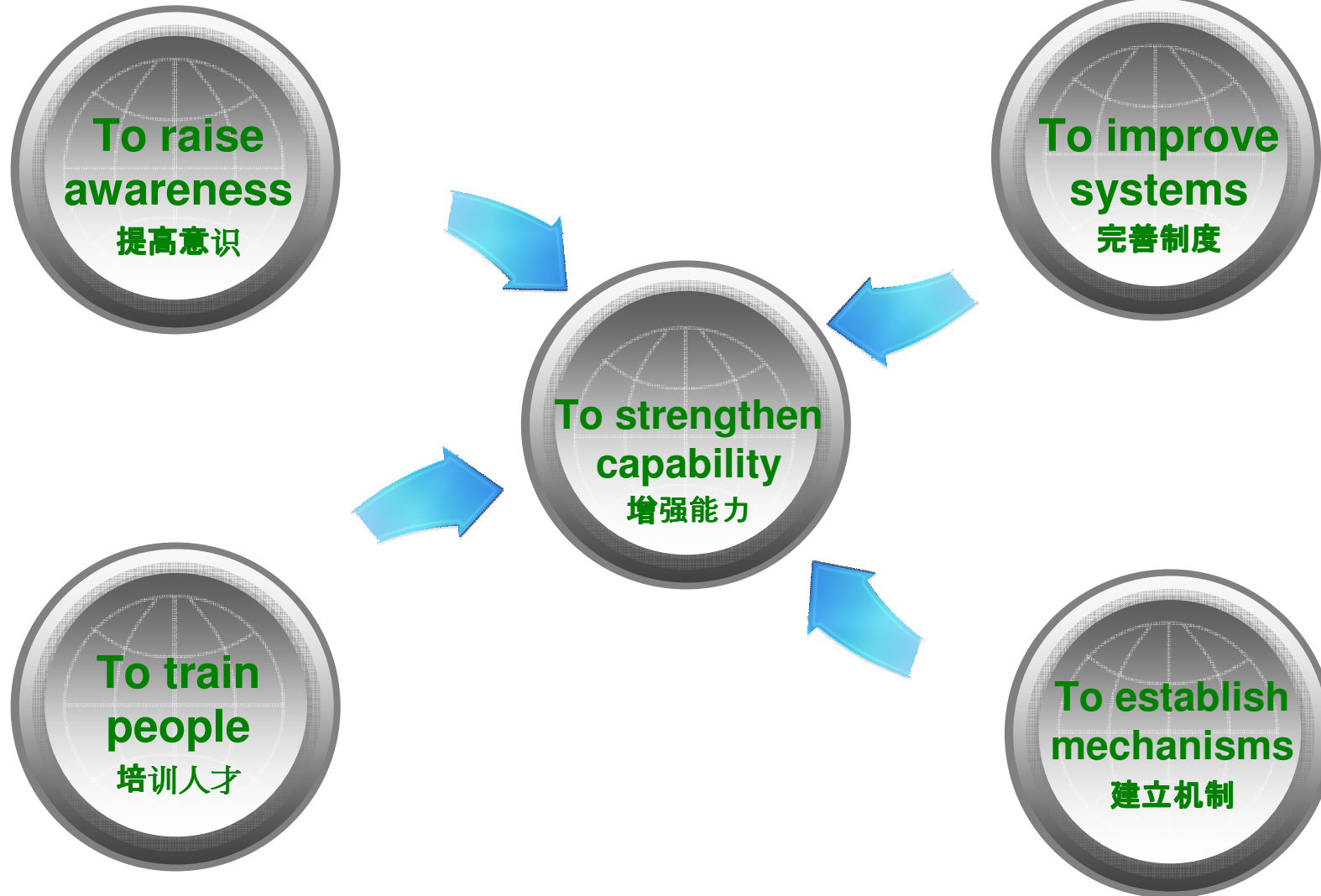
# c. Government

政府层面



## d. Businesses

企业层面



## e. Public

社会层面

**Publicity**

加大宣传力度



**Education**

加强教育力度



**Communication  
and  
cooperation**

交流与合作



**Public Ethos of IP Protection**

形成保护知识产权的良好社会风尚

# Expectation

未来展望

**I believe, through our joint efforts, we will make Chongqing a model city for IP protection , a city where investors will enjoy peace of mind for their businesses. Welcome to Chongqing.**

**我相信，通过我们真诚的努力，重庆一定会成为知识产权保护模范城市、企业家放心的城市。重庆欢迎您！**

# Thank you!

[www.cqipo.gov.cn](http://www.cqipo.gov.cn)

